

Ausschreibung/Durchführungsbestimmungen

Sommer-Team-Cup powered by TIBHAR 2024

Stand: 27.02.2024



Allgemein

Zeitraum:

- **1. Runde:** 4.5.2024 – 28.7.2024
- **Bundesfinale:** 31.08./01.09.2024 in Saarbrücken

Meldeschluss Mannschaften:

- **1. Runde:** 19.4.2024, 13.00 Uhr
- **Bundesfinale:** wird rechtzeitig bekanntgegeben

Veranstalter: Deutscher-Tischtennis Bund e.V. (DTTB)

Spielleitung/Organisation: myTischtennis GmbH

Austragungsorte: diverse Austragungsstätten

Spielbetrieb / Konkurrenzen / Zusammensetzung der Mannschaften

Veranstaltungstyp: offene Pokalmeisterschaften mit TTR-relevanten Konkurrenzen

Konkurrenztyp: vereinsübergreifende Mannschaftskonkurrenzen

Sollstärke (das Antreten und nicht die Meldung betreffend): 3 (Mindeststärke: 2)

Maximale Anzahl an pro Mannschaft gemeldeten Spieler: 6

Leistungsklassen nach Q-TTR (Summe der Q-TTR-Werte der drei besten gemeldeten Spieler zum Stichtag):

- A) 5001 und mehr (ohne Begrenzung der Q-TTR-Werte der Spieler einer Mannschaft)
- B) 4201 bis 5000, wobei der Q-TTR-Wert des besten Spielers einer Mannschaft nicht höher als 1850 sein darf
- C) 0 bis 4200, wobei der Q-TTR-Wert des besten Spielers einer Mannschaft nicht höher als 1500 sein darf

1

Maßgeblich für die Leistungsklasseneinteilung ist die Summe der drei höchsten Q-TTR-Werte der Spieler einer Mannschaft, die die Einladung des Mannschaftsführers bis zum 19.04.2024, 13.00 Uhr bestätigt haben. Auf dieser Grundlage wird jede Mannschaft in die tiefstmögliche Leistungsklasse eingeteilt.

Die Organisation behält sich bei einer nicht ausreichenden Anzahl an gemeldeten Mannschaften eine Zusammenlegung von Leistungsklassen vor. Eine solche Zusammenlegung kann unter Umständen auch regional begrenzt sein.

Ranglistenbezug: 11.02.2024

TTR-relevant: ja

Offen für: freie Meldung

Altersklasse/Wettbewerb/Zusammensetzung der Mannschaften: Die Teilnahme ist für alle Spielberechtigten von Landesverbänden des DTTB unabhängig vom Alter (für zum Zeitpunkt der Einladung durch den Mannschaftsführer minderjährige Spieler der Altersgruppe Nachwuchs ist jedoch eine SBEM Voraussetzung), Geschlecht und der Spielstärke (unter Beachtung des maximalen Q-TTR-Werts der jeweiligen Leistungsklasse) möglich, die über einen sog. Basis-Account bei myTischtennis verfügen und eindeutig identifiziert (Name, Vorname, Geb.-Datum, Verein) sind. Ferner benötigt der Spieler zur Teilnahme einen Q-TTR-Wert zum Stichtag des Ranglistenbezugs. Die Mannschaften können so gemeldet werden, dass sie sich aus Spielern unterschiedlicher Vereine (und Landesverbände) zusammensetzen. Jeder Spieler darf nur in einer Mannschaft gemeldet werden. Gleiches gilt für Mannschaftsführer.

Die Funktion des Mannschaftsführers können Spieler erst nach Vollendung des 14. Lebensjahres ausüben.

Eine Mannschaft, bei der zum 19.04.2024, 13.00 Uhr nicht mindestens drei Spieler ihre Teilnahme nach Einladung durch den Mannschaftsführer bestätigt haben (bzw. zwei Spieler, wenn der Mannschaftsführer selbst Bestandteil der Mannschaft ist), kann am STC nicht teilnehmen.

Die Zusammensetzung der Mannschaften hat für den gesamten STC (Ausnahme Nachmeldungen) und somit auch für das Bundesfinale Bestand.

Austragungssystem:

1. Runde in Gruppen mit möglichst jeweils bis zu sieben Mannschaften.

Die Gruppen werden nach geographischen Gesichtspunkten zusammengesetzt und in jeder Gruppe spielt jede Mannschaft gegen jede in einer Einfachrunde.

Bundesfinale: Die Sieger der 1. Runde erhalten die Möglichkeit für das Bundesfinale zu melden (Meldefenster für die Gruppensieger ist am 30./31.07.2024 geöffnet). Sollte es mehr Meldungen als Startplätze für das Bundesfinale in der jeweiligen Leistungsklasse geben, so werden die Startplätze in Entscheidungsspielen/-turnieren (finden/findet im Zeitraum 03. – 25.08.2024 statt) ausgespielt, die im Anschluss an die 1. Runde stattfinden. Hierbei ist unter regionalen Gesichtspunkten nicht ausgeschlossen, dass nicht alle Mannschaften Entscheidungsspiele/-turniere bestreiten müssen. Die Festlegungen trifft die Spielleitung/Organisation. Sollte ein Gruppensieger der 1. Runde nicht für das Bundesfinale melden, geht das Startrecht nicht auf weitere Mannschaften der jeweiligen Gruppe über.

2



- Die Anzahl an Startplätzen je Leistungsklasse wird u. a. abhängig von der Anzahl der in der 1. Runde teilnehmenden Mannschaften je Leistungsklasse und der Rahmenbedingungen vor Ort festgelegt und rechtzeitig bekannt gegeben.

Das Austragungssystem beim Bundesfinale wird in Abhängigkeit der Anzahl an Mannschaften je Leistungsklasse festgelegt.

Spielansetzung:

Die Mannschaftskämpfe in den Gruppen werden komplett in Eigenregie der Mannschaften organisiert und durchgeführt. Heimrecht hat jeweils die im Spielplan erstgenannte Mannschaft. Den Zeitpunkt der Mannschaftskämpfe stimmen die beteiligten Mannschaften untereinander ab. Die einzige Bedingung ist, dass alle Gruppenspiele bis zum letztmöglichen Termin für die Austragung der 1. Runde abgeschlossen sind. Einvernehmlich zwischen den Mannschaften abgestimmte Verlegungen von Spielterminen und Austragungsstätten sind möglich. Die finale Zuständigkeit und Verantwortung der Eintragungen des Termins sowie der Austragungsstätte im Spielplan liegt bei der im Spielplan erstgenannten Mannschaft. Fristende für die Eintragung der Termine im Spielplan ist der 01.07.2024. In Leistungsklasse A behält sich die Organisation in Abhängigkeit der gemeldeten Mannschaften vor, mehrere Mannschaftskämpfe einer Gruppe in Turnierform an einem Tag und Ort anzusetzen.

Sollten sich die Mannschaften nicht bis zum 01.07.2024 auf einen Termin geeinigt und diesen im Spielplan eingetragen haben, so sind von beiden Mannschaften je zwei Terminvorschläge an sommerteamcup@mytischtennis.de zu richten, auf dessen Grundlage die Spielleitung/Organisation dann eine Terminierung vornimmt.

Gerne können sich Mannschaften in der Terminabstimmung auch darauf verständigen, mehrere Mannschaftskämpfe der jeweiligen Gruppe in Turnierform an einem Tag und an einem Ort auszutragen.

Spielsystem: Sommer-Team-Cup System

- A1 vs B2
- A2 vs B1
- A3 vs B3
- DA1 vs DB1
- A1 vs B1
- A3 vs B2
- A2 vs B3
- Alle zum Spielsystem gehörenden Spiele werden ausgetragen.
- Die einzelnen im Einzel eingesetzten Spieler müssen bei jedem Mannschaftskampf innerhalb der Mannschaft so aufgestellt werden, dass der Spieler mit dem höchsten Q-TTR-Wert gemäß STC-Ranglistenbezug (d. h. zum 11.2.2024) an Position 1 aufgestellt ist. Die Aufstellung der Positionen 2 und 3 ist bei jedem Mannschaftskampf frei wählbar.
- Bei unvollständigem Antreten einer Mannschaft bleibt Position 3 frei.
- Im Doppel dürfen andere Spieler als in den Einzel eingesetzt werden. Die Zusammensetzung des Doppels ist frei wählbar.
- Im Einvernehmen beider Mannschaftsführer kann sich auf das Vorziehen von Spielen geeinigt werden.

Anzahl Gewinnsätze: 3

Auslosung:

Termin Auslosung 1. Runde: 29./30.4.2024

Termin Auslosung Bundesfinale: wird rechtzeitig bekannt gegeben

Auslosungsort: myTischtennis GmbH, Grafenberger Allee 277 - 287, 40237 Düsseldorf

Sachpreise:

Die Gruppensieger der 1. **Runde** erhalten einen **Warengutschein in Höhe von 100,00 €/Mannschaft** für den Einkauf von Artikeln (Textilien, Bälle, Beläge, Hölzer) des Partners des Sommer-Team-Cups.

Beim **Bundesfinale** erhalten die erstplatzierten Mannschaften einer jeden Leistungsklasse wertvolle Sachpreise sowie Pokale bzw. Medaillen.

Startgeld:

39,00 € pro Mannschaft; zu entrichten vom Mannschaftsführer im Zuge der Meldung per PayPal oder Lastschrift an die myTischtennis GmbH.

Das Startgeld wird nicht erstattet, wenn eine Mannschaft nach dem Meldeschluss zurückzieht oder einzelne Mannschaftskämpfe nicht zur Austragung kommen. Für den Fall, dass eine Mannschaft vor dem Meldeschluss zurückgezogen wird, wird das Startgeld hälftig erstattet. Das Startgeld wird nicht erstattet, wenn eine Mannschaft gemeldet wird, diese dann jedoch aufgrund fehlender Voraussetzungen (z. B. nur zwei gemeldeter Spieler bis zum Stichtag 19.4.2024 oder keiner möglichen Zuordnung zu einer Leistungsklasse) nicht mit ausgelost werden kann.

Mit der Zahlung des Startgelds der Mannschaft erhält jeder teilnehmende Spieler eine Ausgabe des Magazins *tischtennis* in pdf-Form sowie einen Gutschein für TIBHAR-Produkte.

Darüber hinaus erhalten alle teilnehmenden Mannschaften spezielle Teamangebote des Partners in direkter Verbindung mit dem Sommer-Team-Cup (z. B. Trikots).

Organisation/Schiedsgericht/Oberschiedsrichter:

Spielleitung/Organisation: myTischtennis GmbH

Schiedsgericht: Werner Almesberger (Ressortleiter Wettspielordnung des DTTB), N. N. (DTTB), Jens Hecking (myTischtennis GmbH)

Oberschiedsrichter: nicht eingesetzt

Bedingungen für die Austragungsstätten / Materialien / Spielkleidung

Anzahl an Tischen pro Mannschaftskampf: Zwei – es kann sich jedoch zwischen den Mannschaften auch einvernehmlich darauf verständigt werden, den Mannschaftskampf an nur einem Tisch auszutragen.

Mindestmaß für den Spielraum (Box) pro Tisch: 5m x 10m.

Mindeststärke der Beleuchtung 300 Lux

Bereitstellung der Austragungsstätte: Die Austragungsstätte muss 30 Minuten vor der festgesetzten Anfangszeit geöffnet und in spielbereitem Zustand sein.

Materialien: Abhängig von der jeweiligen Austragungsstätte und in Verantwortung der im auf www.mytischtennis.de/sommerteamcup veröffentlichten Spielplan erstgenannten Mannschaft.

Spielkleidung: Es muss in sportgerechter Kleidung gespielt werden. Während des Mannschaftskampfes ist innerhalb einer Mannschaft keine einheitliche Spielkleidung vorgeschrieben.

Hygienekonzepte: Maßgeblich ist das Hygienekonzeptes der jeweiligen Austragungsstätte. Jeder Teilnehmer verpflichtet sich zur Einhaltung des gültigen Hygienekonzepts. Bei Zuwiderhandlung eines Spielers kann die Heimmannschaft das Hausrecht ausüben.

Meldung der Mannschaften und Spieler

Die Meldung der Mannschaften und jedes einzelnen Spielers erfolgt ausschließlich online über www.myTischtennis.de/sommerteamcup. Hierfür ist eine (kostenlose) "myTischtennis-Basismitgliedschaft" mit eindeutiger Identifizierung (Name, Vorname, Geb.-Datum, Verein) für alle Spieler nötig; die Registrierung hierfür erfolgt über die Homepage von <https://www.mytischtennis.de/community/register/>.

Fristen:

- Bestätigung der Teilnahme der Spieler: Nach durch den Mannschaftsführer erfolgter Einladung muss der Spieler diese bestätigen. Die Einladung ist unbefristet gültig, doch gilt zu berücksichtigen, dass für die Leistungsklasseneinteilung die Summe der drei höchsten Q-TTR-Werte der Spieler einer Mannschaft, die die Einladung des Mannschaftsführers bis zum 19.4.2024, 13.00 Uhr bestätigt haben, maßgeblich ist. Nachmeldungen nach Ablauf der Frist: siehe Ausführungen unter „Nachmeldungen von Spielern“.
- Fristende für die Meldung von Mannschaften: 19.4.2023, 13.00 Uhr.

Zu weiteren Details des Procedere der Meldung der Mannschaften sowie der Spieler sei auf die Anlage zu dieser Ausschreibung verwiesen!

Nachmeldungen von Mannschaften nach Ende der Frist sind **nicht** möglich.

Nachmeldungen von Spielern nach Ende der Frist sind bis zur maximalen Anzahl von dann (mitsamt der bereits vorher die Einladung bestätigter Spieler) insgesamt sechs pro Mannschaft bestätigter Spieler möglich. Voraussetzung für Nachmeldungen ist, dass sich durch den/die nachgemeldeten Spieler keine Änderungen an der Leistungsklasseneinteilung der Mannschaft ergeben und der relevante Q-TTR-Wert des/der nachgemeldeten Spieler/s in Einklang mit dem maximalen Q-TTR-Wert der Leistungsklasse steht.

Einsatzberechtigung:

Einsatzberechtigt sind nur Spieler, die die Einladung des Mannschaftsführers bestätigt haben bzw. als Mannschaftsführer selbst Bestandteil der Mannschaft sind.

Spielbericht:

Das Spielberichtsformular steht rechtzeitig vor den ersten Mannschaftskämpfen auf www.mytischtennis.de/sommerteamcup zum Download zur Verfügung.

Der Spielbericht ist von beiden Mannschaftsführern zu unterschreiben. Mit ihrer Unterschrift bestätigen sie die vollständige und inhaltliche Richtigkeit der Eintragungen.

Mannschaft A ist verantwortlich für das Bereitstellen des Spielberichtsformulars.

Ergebnismeldung / Ergebniserfassung

Durch den auf www.mytischtennis.de/sommerteamcup veröffentlichten Spielplan ist festgelegt, welche Mannschaft als Mannschaft A und welche Mannschaft als Mannschaft B geführt wird. Die jeweils erstgenannte Mannschaft wird als Mannschaft A im Spielberichtsformular eingetragen.

Mannschaft A ist verpflichtet, den vollständigen Spielbericht eines jeden Mannschaftskampfes einschließlich der Vor- und Nachnamen aller beteiligten Spieler und aller Satzergebnisse bis spätestens 24 Stunden nach der im Spielplan festgelegten Anfangszeit auf www.mytischtennis.de/sommerteamcup zu erfassen. Die Verpflichtung für Mannschaft A bleibt auch dann bestehen, wenn der Mannschaftskampf beim Gegner oder in einer neutralen Austragungsstätte stattfindet oder eine der beiden Mannschaften nicht antritt.

Wertung

Die Wertung erfolgt gemäß WO D 7.5 und WO E 3.2.

Öffentlichkeitsarbeit:

Die Auslosung, Mannschaften, teilnehmenden Spieler und Ergebnisse werden auf www.mytischtennis.de/sommerteamcup dargestellt.

www.mytischtennis.de/sommerteamcup dient als vorrangiges Kommunikationsmittel zwischen der zuständigen Stelle und den Mannschaften sowie zur Öffentlichkeitsarbeit. Die dort dargestellten Auslosungen, Termine, Ergebnisse, Tabellenstände und sonstigen Informationen gelten als offiziell bekanntgemacht.

Rechtliches:

Der Veranstalter behält sich Änderungen an der Ausschreibung vor. Den Anweisungen der Organisation ist Folge zu leisten.

Die Vorschriften der DTTB-WO gelten für den Sommer-Team-Cup nur insoweit, wie die in dieser Ausschreibung veröffentlichten Bestimmungen keine anderslautenden Regelungen enthalten.

Bei Protesten entscheidet die Spielleitung/Organisation in erster Instanz. Sollte in zweiter Instanz das Schiedsgericht angerufen werden, so entscheidet dieses in allen Fragen in Bezug auf die Satzung, Ordnungen und die Ausschreibung als letzte Instanz abschließend. Dies gilt auch für Beschwerden gegen Entscheidungen der Spielleitung/Organisation.

Das Schiedsgericht kann hierbei auch einzelne Mannschaftskämpfe aus der Wertung für den Sommer-Team-Cup nehmen.

Eine Mannschaft, die nachweislich das Ergebnis eines Mannschaftskampfes zum Zwecke der Begünstigung und/oder Benachteiligung anderer Mannschaften in nicht korrekter Weise beeinflusst, darf vom Schiedsgericht aus dem Sommer-Team-Cup ausgeschlossen werden.

WO G 7.2.2 (analog bzgl. Beeinflussung von Ergebnissen) und die Int. TT-Regeln B 5.3.1.1 finden Anwendung, so dass das Schiedsgericht auch von sich aus tätig werden und einzelne Spiele oder Mannschaftskämpfe aus der TTR-Wertung und/oder der Wertung für den Sommer-Team-Cup nehmen darf, wenn klar erkennbar ist, dass Niederlagen vorsätzlich oder fahrlässig herbeigeführt wurden. Bewusste Manipulationen werden ergänzend dem Landesverband angezeigt, dessen Spielberechtigung der Spieler besitzt.

Haftungsausschluss: Wenn im Zuge der Veranstaltung Gegenstände in den Austragungsstätten von Teilnehmern vorsätzlich oder fahrlässig beschädigt werden, so haftet weder der Veranstalter, noch die Organisation/Spielleitung, sondern ausschließlich der Schädiger für den entstandenen Schaden.

Sonstiges: Der Spieler ist ferner damit einverstanden, dass die in seinem Profil in myTischtennis genutzte E-Mail-Adresse zur Kommunikation von mit der Veranstaltung verbundenen Informationen genutzt werden darf.

Anlage zur Ausschreibung

Zum Procedere zur Meldung der Mannschaften und Spieler

Die Meldung der Mannschaften und jedes einzelnen Spielers erfolgt ausschließlich online über www.myTischtennis.de/sommerteamcup (Fristen: s. Ausschreibung). Hierfür ist eine (kostenlose) "myTischtennis-Basismitgliedschaft" mit eindeutiger Identifizierung (Name, Vorname, Geb.-Datum, Verein) für alle Spieler nötig; die Registrierung hierfür erfolgt über die Homepage von myTischtennis.de unter <https://www.mytischtennis.de/community/register/>.

Im ersten Schritt meldet sich der Mannschaftsführer (Mindestalter 14 Jahre) auf mytischtennis.de/sommerteamcup an. Dort gibt er seiner Mannschaft einen frei wählbaren Team-Namen und gibt Ort und PLZ (es sind nur Orte in Deutschland möglich) sowie Landesverband der Mannschaft an, gemäß der die Mannschaft nach geographischen Gesichtspunkten eingeteilt werden soll. Verpflichtend ist pro Team die Angabe von bis zu zwei bevorzugten Heimspieltagen (Wochentag und Uhrzeit) in dem dafür vorgegebenen Feld. Darüber hinaus kann der Mannschaftsführer hier auch angeben, ob die Austragung mehrerer Mannschaftskämpfe der Gruppe an einem Tag in Turnierform gewünscht wird oder die Mannschaftskämpfe eher individuell vereinbart werden sollten. Ferner gibt er an, ob seine Austragungsstätte für die Austragung mehrerer Mannschaftskämpfe der Gruppe in Turnierform zur Verfügung stünde.

Der Mannschaftsführer muss nicht zwingend über eine Spielberechtigung verfügen. Im Zuge des Meldeprozesses 1 wird abgefragt, ob der Mannschaftsführer selbst Bestandteil der Mannschaft sein wird/will.

Im nächsten Schritt lädt er seine (mindestens zwei, maximal fünf bzw. im Fall, dass er selbst nicht Bestandteil der Mannschaft ist, sechs) zukünftigen Teamkameraden via E-Mail ein. Jeder dann eingeladene Spieler erhält eine E-Mail mit einem individuellen Einladungslink. Dieser Link führt ihn auf einen personalisierten Bereich unter www.mytischtennis.de/sommerteamcup, wo er sich entweder einloggt oder zunächst neu registriert. Dort ist die Einladung vom Spieler zu bestätigen.

Der Mannschaftsführer hat jederzeit online eine Übersicht und Mannschaftsverwaltung zur Verfügung, in der er den Status seiner Mannschaft einsehen kann und sieht, welche von ihm eingeladenen Spieler bereits zugesagt bzw. die Einladung noch nicht bestätigt haben. Parallel wird er auch per E-Mail über bestätigte Einladungen der von ihm eingeladenen Spieler informiert. In dieser Verwaltung kann der Mannschaftsführer auch bereits ausgesprochene, aber vom Spieler noch nicht zugesagte Einladungen wieder zurückziehen. Ferner kann der Mannschaftsführer bis zum 19.4.2024 auch bestätigte Spieler wieder aus seiner Mannschaft entfernen. In einem solchen Fall erhält der betroffene Spieler eine entsprechende E-Mail.

Auch nach Ende der Meldefrist kann der Mannschaftsführer jederzeit weitere Spieler bis zur maximalen Anzahl zur Mannschaft einladen. Voraussetzungen für Nachmeldungen ist, dass sich durch den/die nachgemeldeten Spieler keine Änderungen an der Leistungsklasseneinteilung der Mannschaft ergeben und der relevante Q-TTR-Wert des/der nachgemeldeten Spieler/s in Einklang mit dem maximalen Q-TTR-Wert der Leistungsklasse steht.

Die Zuordnung der Mannschaft zur Leistungsklasse erfolgt im Nachgang automatisiert über die Summe der Q-TTR-Werte der drei besten Spieler, die die Einladung des Mannschaftsführers bis zum 19.4.2024, 13.00 Uhr bestätigt haben. Ein Antreten in einer höheren Leistungsklasse ist ausgeschlossen.

Jeder Spieler darf nur in einer Mannschaft gemeldet werden.

Für die Namen der Mannschaften zeichnen alleinig die Mannschaftsführer verantwortlich. Die Namen müssen zwingend den Prinzipien von Toleranz, Respekt und Würde entsprechen. So dürfen sie zum Beispiel keinerlei Bezug zu politischen, rassistischen, verfassungs- und fremdenfeindlichen und/oder anderen diskriminierenden oder menschenverachtenden Aspekten haben. Ferner sind markenrechtlich geschützte Bezeichnungen/Namen ebenso nicht möglich wie Bezeichnungen/Namen mit direktem Bezug zu Marken/Produkten oder Unternehmen.

Die Spielleitung/Turnierorganisation behält sich vor, die Namen der Mannschaften vor diesem Hintergrund jederzeit zu ändern.

Zur Organisation der Mannschaftskämpfe

Heimrecht hat jeweils die im Spielplan erstgenannte Mannschaft. Termin und Uhrzeit der Mannschaftskämpfe stimmen die beteiligten Mannschaften untereinander ab. Fristende für die Eintragung der Termine im Spielplan ist der 01.07.2024. Der Termin und die Adresse der

Austragungsstätte können von jedem der beteiligten Spieler auf www.mytischtennis.de/sommerteamcup eingetragen werden. Unabhängig von dieser Tatsache liegt die finale Verantwortung der Eintragungen bei der im Spielplan erstgenannten Mannschaft. Ist eine Eintragung erfolgt, so werden die Spieler per automatisch generierter E-Mail über den Termin und die Austragungsstätte des Mannschaftskampfs informiert. Sollte es zwischen den Mannschaften zu einvernehmlich abgestimmten Verlegungen von Spielterminen und/oder Austragungsstätten kommen, so sind diese ebenfalls in finaler Verantwortung der im Spielplan erstgenannten Mannschaft im Spielplan einzutragen.

Zur Ergebnismeldung / Ergebniserfassung

Mannschaft A ist verpflichtet, den vollständigen Spielbericht eines jeden Mannschaftskampfes einschließlich der Vor- und Nachnamen aller beteiligten Spieler und aller Satzergebnisse bis spätestens 24 Stunden nach der im Spielplan festgelegten Anfangszeit auf www.mytischtennis.de/sommerteamcup zu erfassen.